

Schlieren, 02. November 2023
JB

EW Rothrist AG
Bernstrasse 106
4852 Rothrist

Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Rothrist

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Auftrags-Nr. Bachema	202312149
Proben-Nr. Bachema	53725-53728
Tag der Probenahme	25. Oktober 2023
Eingang Bachema	25. Oktober 2023
Probenahmeort	Rothrist
Entnommen durch	C. Widmer, Bachema AG
Im Beisein von	H. Bolliger, EW Rothrist AG
Auftraggeber	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
Rechnungsadresse	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
Rechnung zur Visierung	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
Bericht an	EW Rothrist AG, Bernstrasse 106, 4852 Rothrist
Kopie an Kontrollstelle / Behörde	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, J. Grimbichler, 5000 Aarau
Bericht per e-mail an	EW Rothrist AG, A. Bader, andreas.bader@ewrothrist.ch
Bericht per e-mail an	EW Rothrist AG, info@ewrothrist.ch
Bericht per e-mail an	EW Rothrist AG, R. Romano, roberto.romano@ewrothrist.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG



Sabine Ruckstuhl
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

Objekt: Trinkwasserkontrolle Rothrist
Auftraggeber: EW Rothrist AG
Auftrags-Nr. Bachema: 202312149

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
53725 W	GPW Bonigen Druckleitung Probehahn	25.10.23 / 25.10.23
53726 W	GPW Rägelerhof Druckleitung Probehahn	25.10.23 / 25.10.23
53727 W	Netzstelle Niederzone Bahnhof Laufbrunnen	25.10.23 / 25.10.23
53728 W	Netzstelle Hochzone Brunnen bei der Kirche	25.10.23 / 25.10.23

Bedingungen Probenahme

25. Oktober 2023

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig bis bewölkt
Witterung Vortag	bewölkt bis regnerisch
Lufttemperatur	10 °C
Bodenzustand	feucht

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Legende zu den Referenzwerten

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
--	--

Objekt: Trinkwasserkontrolle Rothrist
Auftraggeber: EW Rothrist AG
Auftrags-Nr. Bachema: 202312149

Probenbezeichnung	GPW Bonigen Druck- leitung Probekahn	GPW Rägelerhof Druck- leitung Probekahn	Referenzwert	
			TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema	53725	53726		
Tag der Probenahme	25.10.23	25.10.23		
Entnahmezeit	10:03	10:17		

Feldparameter

Parameter	Einheit	GPW Bonigen	GPW Rägelerhof	Referenzwert
Grundwasserspiegel	m ü. M.	393.70	401.75	
Temperatur	°C	12.5	12.1	
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	398	640	
pH-Wert	pH	7.44	7.20	
Sauerstoff	mg/L	6.4	8.1	
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	60	76	

Physikalisch-chemische Parameter

Aussehen {1}		klar	klar	klar
Farbe {1}		farblos	farblos	farblos
Geruch {1}		geruchlos	geruchlos	geruchlos
Trübung nephelometrisch	TE/F	<0.1	<0.1	1 R

Härteparameter und Kationen

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	3.49	5.90	
Karbonathärte (berechnet)	°fH	17.2	29.3	
Gesamthärte (berechnet)	°fH	19.8	30.9	
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	1.98	3.09	
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	67.8	101	
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	7.1	13.6	
Natrium (gelöst)	mg/L Na	5.9	13.4	200
Kalium (gelöst)	mg/L K	1.6	2.9	

Anionen

Chlorid	mg/L Cl	6.9	16.0	
Nitrat	mg/L NO ₃	5.4	18.9	40
Sulfat	mg/L SO ₄	24.4	14.0	
Fluorid	mg/L F	<0.1	<0.1	1.5

N- und P-Verbindungen

Ammonium	mg/L NH ₄	<0.01	0.01	0.1 (ox) 0.5 (red)
Nitrit	mg/L NO ₂	<0.005	<0.005	0.1
ortho-Phosphat	mg/L PO ₄	0.04	0.06	

Berechnete Grössen

freie Kohlensäure	mg/L CO ₂	14.0	40.9	
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO ₂	11.9	46.4	
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO ₂	2.0	-5.4	
Gleichgewichts-pH	pH	7.5	7.1	
Calciumcarbonat-Sättigungsindex	pH	-0.1	0.1	

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	n.n.	23	100 (Fas- sung) 20 (nach Behandlung)
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00

Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Bachema AG
Analytische Laboratorien

Objekt: Trinkwasserkontrolle Rothrist
Auftraggeber: EW Rothrist AG
Auftrags-Nr. Bachema: 202312149

Probenbezeichnung	Netzstelle Niederzone Bahnhof Lauf- brunnen	Netzstelle Hochzone Brunnen bei der Kirche	Referenzwert			
			TBDV TW (N)			
Proben-Nr. Bachema	53727	53728				
Tag der Probenahme	25.10.23	25.10.23				
Entnahmezeit	09:50	09:40				
Feldparameter						
Temperatur	°C	15.5	15.4			
Mikrobiologische Untersuchungsparameter						
Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1	13			300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.			n.n.

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064